



Nunavut Gazette

Gazette du Nunavut

Part II/Partie II

2005-01-31

Vol. 7, No. 1 / Vol. 7, n° 1

**TABLE OF CONTENTS/
TABLE DES MATIÈRES**

**SI: Statutory Instrument/
TR : Texte réglementaire**

**R: Regulation/
R : Règlement**

Registration No./
N° d'enregistrement

Name of Instrument/
Titre du texte

Page

R-001-2005

Human Rights Regulations

1

R-001-2005

Règlement sur les droits de la personne

1

REGULATIONS / RÈGLEMENTS

HUMAN RIGHTS ACT

R-001-2005

Registered with the Registrar of Regulations

2005-01-11

HUMAN RIGHTS REGULATIONS

The Commissioner in Executive Council, under section 47 of the *Human Rights Act* and every enabling power, makes the *Human Rights Regulations*.

1. For the purposes of section 29 of the Act, a hearing shall be commenced within two years.
2. Despite section 1, the two year deadline for the commencement of hearings may be extended by the Tribunal if the extension will not substantially prejudice any person and
 - (a) the parties provide written notice of their consent to the extension; or
 - (b) the Tribunal finds that the request for an extension is unavoidable or otherwise made in good faith.

LOI SUR LES DROITS DE LA PERSONNE

R-001-2005

Enregistré auprès du registraire des règlements

2005-01-11

RÈGLEMENT SUR LES DROITS DE LA PERSONNE

En vertu de l'article 47 de la *Loi sur les droits de la personne* et de tout pouvoir habilitant, le commissaire en conseil prend le *Règlement sur les droits de la personne*.

1. Pour l'application de l'article 29 de la Loi, une audition doit commencer dans un délai de deux ans.
2. Malgré l'article 1, le Tribunal peut proroger le délai de deux ans prescrit pour commencer une audition si cette prorogation ne cause pas de préjudice sérieux à quiconque et si :
 - a) soit les parties fournissent un avis écrit de leur consentement à la prorogation;
 - b) soit le Tribunal est d'avis que la demande de prorogation est inévitable ou faite de bonne foi.

